

# \*This is only a sample. Be sure to fill out and send back the actual Japanese form.

Partial forgiveness of repayment

2021/2022 Taxed → 2023 Tax Exempt

## Application for Repayment Forgiveness of Temporary Loan Emergency Funds and Other Special Loan Funds

<社協記入欄>

\* All sections enclosed in bold line must be completed.

Fund type	SAMPLE		
Borrower's name			
Amount of loan	Amount applied for	Upper limit amount for repayment forgiveness	
Reason for application	I was required to pay municipal tax in 2021 and 2022, but I have become eligible for municipal tax exemption for 2023.		

<p>Household condition</p> <p><small>* Place a check-mark <input checked="" type="checkbox"/> in <b>one of the boxes.</b></small></p>	<p><input type="checkbox"/> I, the borrower, currently serve as the head of household.</p> <p><input type="checkbox"/> A household member other than the borrower currently serves as the head of household, and he/she had been a member of another household when the loan was applied for.</p> <p><input type="checkbox"/> A certificate of income of the head of household cannot be obtained because I, the borrower, have escaped from the head of household due to his/her domestic violence or other reasons (a household member other than the borrower currently serves as the head of household).</p>	<p><input type="checkbox"/> None of the options on the left is applicable.</p>
<p>Required documents</p>	<p>➡ ① (All of the following three documents are required)</p> <p>①-1: Application for repayment forgiveness (this form)</p> <p>①-2: Copy of a residence certificate that lists the names of all <u>current household members</u> (and that also contains the name of the head of household and his/her relationship with the borrower)</p> <p>①-3: Tax Certificate for 2023 issued to <b>the borrower</b> (A document that proves the borrower is exempt from municipal tax)</p> <p><small>* Applicants who are exempt from both <b>per capita and income-based portion</b> are eligible for repayment forgiveness.</small></p>	<p>➡ ② (All of the following three documents are required)</p> <p>②-1: Application for repayment forgiveness (this form)</p> <p>②-2: Copy of a residence certificate that lists the names of all <u>current household members</u> (and that also contains the name of the head of household and his/her relationship with the borrower)</p> <p>②-3: Tax Certificate for 2023 issued to <b>the borrower and the head of household, respectively</b> (A document that proves the borrower is exempt from municipal tax)</p> <p><small>* Applicants who are exempt from both <b>per capita and income-based portion</b> are eligible for repayment forgiveness.</small></p>

To: Chairperson of Chiba Prefecture Council of Social Welfare

- ① If my application for repayment forgiveness is approved under this special measure, I consent to my **personal data being provided** for independence consultation and support centers to be used to perform their duties.
- ② I consent to my **personal data** that was entered **being provided to a third party** to the extent necessary to implement these measures.
- ③ I consent to your organization contacting the Japan National Council of Social Welfare, other prefectural and municipal social welfare councils, local governments, public employment security offices, independence consultation and support centers, household improvement support centers or other relevant organizations to **obtain my personal data** to the extent necessary to implement these measures.
- ④ Neither I nor other members of my household are members of **organized crime groups**. I consent to, when necessary, your organization **obtaining information on whether I or other members of my household belong to organized crime groups** from the government, municipal offices or other organizations. (An organized crime group indicates a group that is likely to induce its members to engage in illegal acts of violence collectively or habitually as provided in Article 2, Paragraph 2 of the Act on Prevention of Unjust Acts by Organized Crime Group Members.)
- ⑤ If my application is denied as a result of screening, I consent to **the reason for denial not being provided to me**.
- ⑥ No change of head of household has been made in order to qualify for repayment forgiveness. If any false information is detected in this application form or I am deemed not to meet the requirements for forgiveness after my application is approved, I consent to **approval being withdrawn**.

**I agree to the six items described above and hereby apply for repayment forgiveness.** \* Please sign your name as it appears on the copy of your residence certificate.

[year] [month] [day] \* Fill in the date of completion of this form.

Borrower's name (Signature) \_\_\_\_\_

Phone number:                   —                   —

\* Provide a phone number where we can reach you during the daytime.

\* Please leave the following sections blank.

※	地区コード	資金コード	貸付コード	サブコード	受付番号	千葉県社協受付	
●					SAMPLE	令和	年 月 日